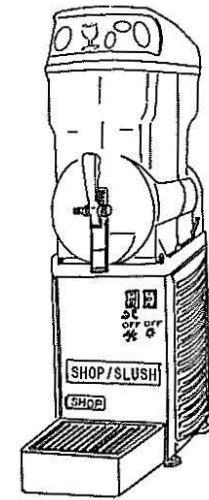
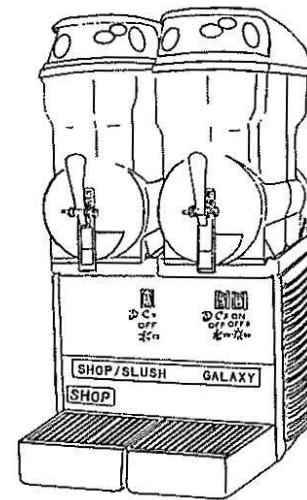
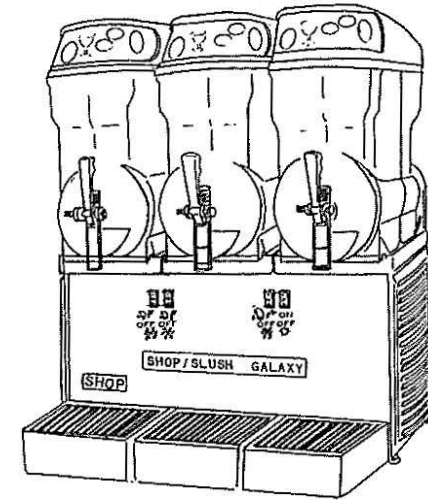


使用手冊

OPERATING INSTRUCTIONS



感謝您購買本產品

我們深信這部機器的設計及其可靠度會使您對本公司的產品有信心，且感到有興趣，這部機器雖易操作，但正確的使用方法可使故障率降低而獲得更好的效果。

Thank you for your choice.

We feel sure that this machine will draw your attention to the other products of our range for its reliability and design. Even if the machine is easy to be used, directions are suitable to be followed to obtain the best results.

安 裝

本產品必須放置在穩固的平台上且週圍至少留20公分的空間以避免散熱不良造成過熱，並且左側進風側不可有熱源的電熱產品。

※本機器的前板有功率標示牌，電壓電磁請選用適當的電源供應功率，儘可能不使用延長線，若使用請使用 $2\text{mm}^2 \times 3\text{C}$ 以上的線，依據法令，插頭請務必插在有地線的插座上。

PS.不可插多孔插座。(F1)

INSTALLATION

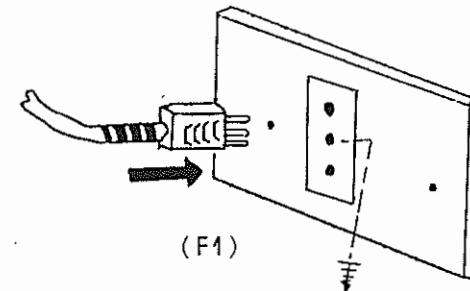
The machine must be positioned on a levelled stand. Make sure that a space of 20cm, at least is left around it to avoid machine overheating. For the same reason, the machine must not be put next to heat generating appliances.

Make sure that the electrical supply corresponds to the electrical rating of the machine, which is indicated on the technical data plate.

The power available must be proper to the machine.

Pluy the machine to a socket with earth plate.

PS. Earth plate is compulsory according to the law.

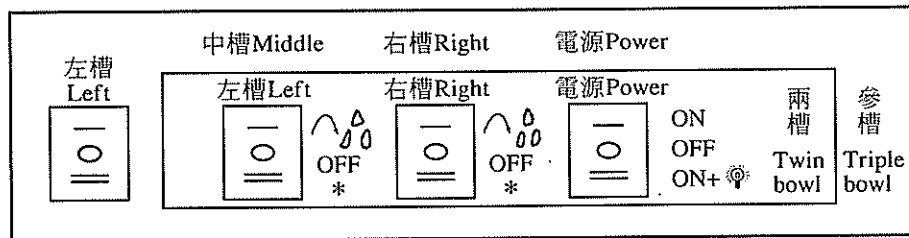
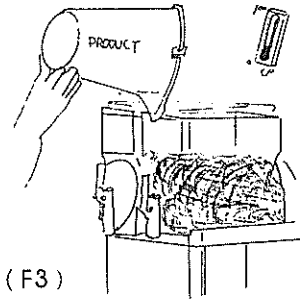
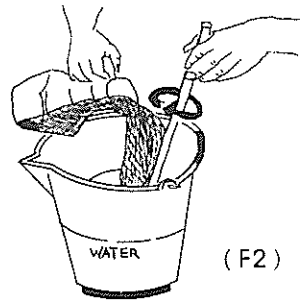


果汁用途濃縮果汁+水(1:6) →
含10%~15%的糖。

雪泥用途濃縮果汁+水(1:4.5) →
含13%~15%的糖份，如果混合的糖份
劑量錯誤，將致螺旋冰刀損壞，千萬不
可只使用水。(F2)(F3)

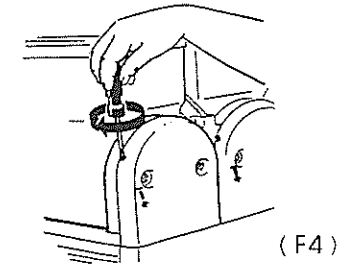
Mix CONCENTRATE with WATER
thoroughly in a separate contain-
er as per suggested dosage.
THE LIQUID MIX OBTAINED MUST HAVE
A MINIMUM SUGAR CONTENT OF 13%
~15%. A wrong dosage can cause
the breaking of the spiral agitator
and loss of the gearmotor.
NEVER USE MERE WATER.

Juice=Concentrate 1+6
Slush=Concentrate 1+4.5

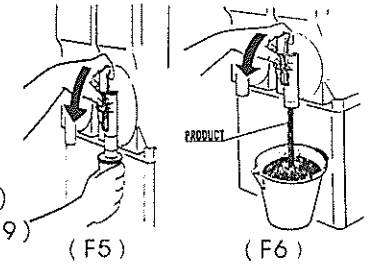


1. 電源開關(右)：往上電源ON 風扇運轉
往下電源ON+ 電燈亮
風扇運轉
2. 中間開關：右側開關打開至ON/ON+ 後
右槽 往上 →馬達旋轉當果汁機用。
往下 * →馬達旋轉當雪泥機用。
3. 左側開關(右槽)：往上 →馬達旋轉當果汁機用。
往下 * →馬達旋轉當雪泥機用。

雪泥的軟硬可在每槽背部的螺旋指示器(+/-)
做調整，在指示器朝+變硬，朝-變軟。
It is possible to adjust slush thickness
(+/-) by turning the screw indicated
with a screwdriver.
Each bowl has its own adjusting screw.
+ : thicker - : thinner. (F4)

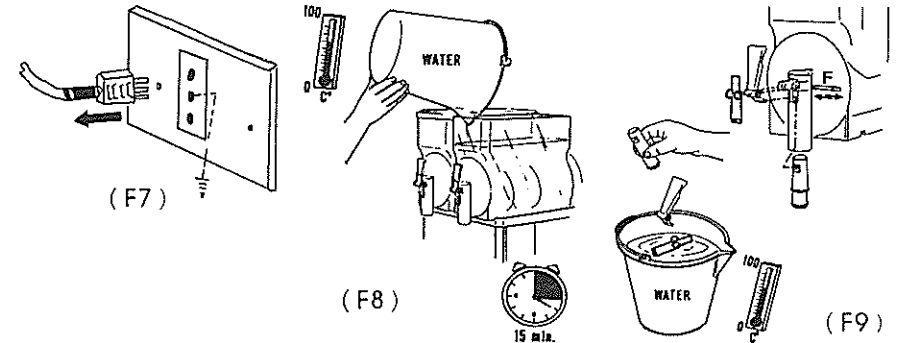


將杯子置於出料口下方，搬動手把雪泥更會
流出，放回手把止住。(F5)



清潔程序

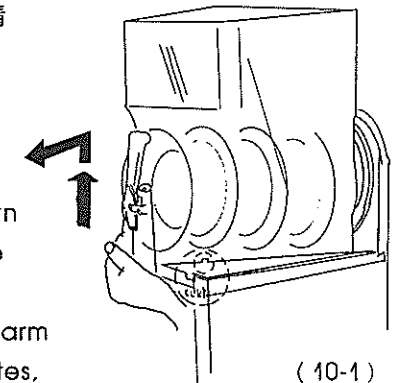
1. 將雪泥放出至空桶為止。(F6)
2. 雪將電源拔掉，確立機器不動作，以免造
成危險。(F7)
3. 將清水倒入空槽中清洗，再放出清水。(F8)
4. 取下插銷把手，出料活塞、彈簧做清潔。(F9)



5. 取下空桶子及止漏墊圈及螺旋攪拌器做清
洗工作。
(1) 向上提起高於定位孔。(10-1)
(2) 桶子往，取出空桶。(10-2)
(3) 取出螺旋攪拌器。(10-3)

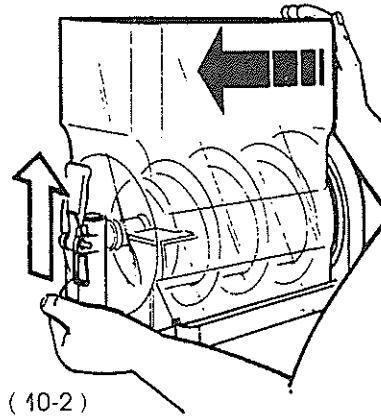
Before starting cleaning operation turn
off the power switch and unplug the
machine.

To remove residual product, pour warm
water in the bowl and wait 15 minutes.

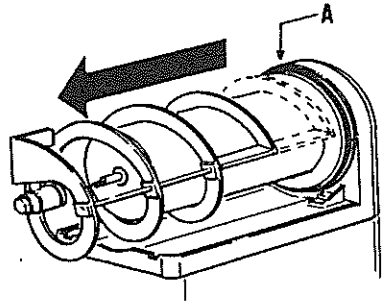


then empty the bowl through the tap.

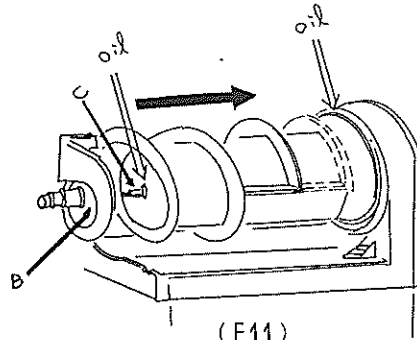
Disassembling the tap : extract the pin F from its seat and parts will be clear wash carefully. Remove the bowl by lifting the front part until you obtain the release : then gently hit on the rear side. Take off the bowl as well as the spiral agitator and the gasket A.



(10-2)



(10-3)



(F11)

裝入桶子並上油潤滑

1. 將螺旋攪拌器的止漏圈部份A及PC桶止漏橡皮及B上食品油 < 防凍硬化油 > 或沙拉。

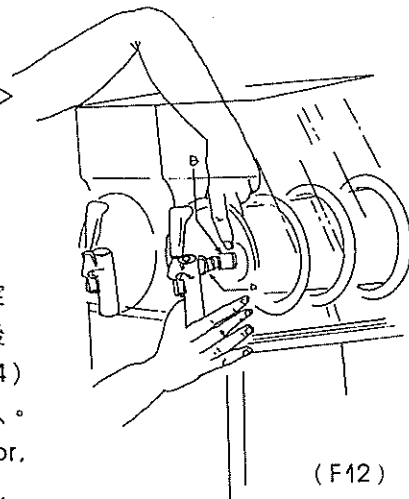
< 點1 > 滋於表面防止轉動磨損。

2. 將螺旋攪拌器裝至傳動軸的平面上C。

(圖11)

3. 放入桶時需用手裝攪拌器提高至中心定位孔，再往內壓進的橡皮外緣，至底後向下將桶子下壓至定位。(圖12.13.14)

每星期請將左側的過濾網抽出清洗再插入。
Before replacing the spiral agitator, put gaskets A and E in their seat,



(F12)

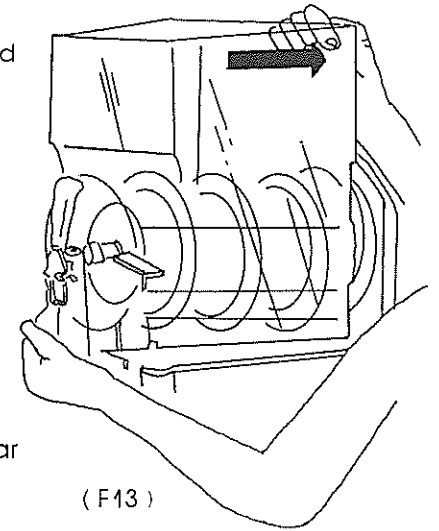
then lubricate with alimentary oil on the surfaces which are pointed out.

Insert the spiral agitator so as to the shaft C enters into the head B.

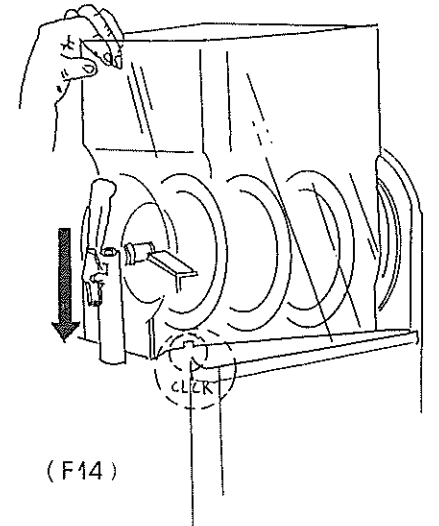
Place the bowl in its seat.

Lightly lift head B of the spiral agitator until it corresponds to part D of the bowl : the bowl and the spiral will join.

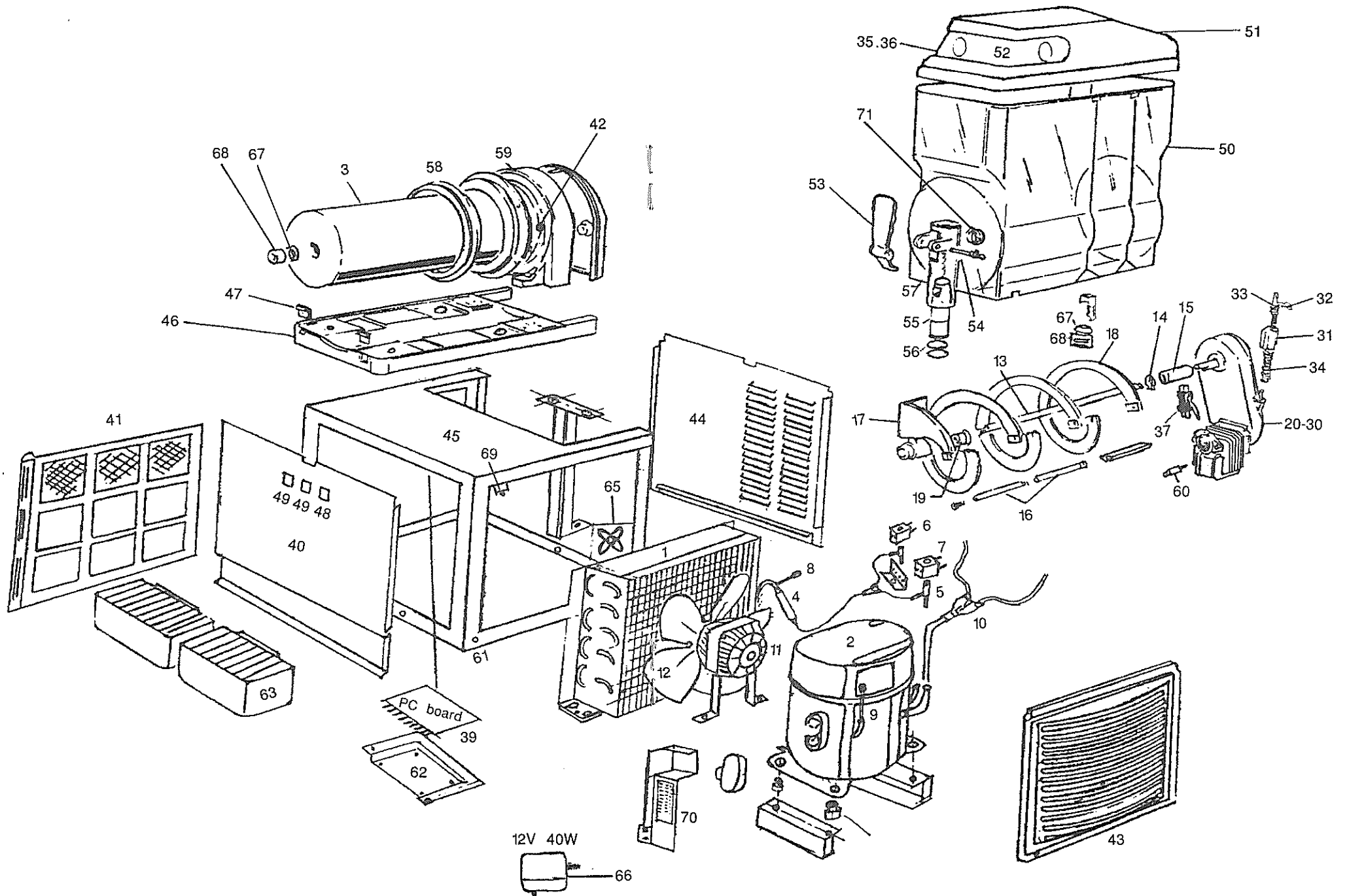
Push the bowl down until you hear a click, then replace the tap.



(F13)



(F14)



SH-1GL, SH-2GL, SH-3GL的零件編碼如下：

欲訂購零件者只需告知編號即可。

冷凍系統： Freege system			
序號 NO	編 碼 Item	種 類 Discription	數 量 Quantity
1	GL1000	冷凝器 Condensor	1
2	GL1002	壓縮機 Compressor	1
3	GL1005	蒸發器 Evaporator	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
4	GL1006	乾燥劑 Filter	1
5	GL1007	電磁閥 Gas Valve	2
6	GL1009	電磁閥線圈110V Coil	2
7	GL1010	電磁閥線圈220V Coil	2
8	GL1012	高壓加氣閥 High service	1
9	GL1013	低壓加氣閥 Low service	1
10	GL1015	分歧管接頭 Boiler	1
11	GL1016	風扇馬達 Fan Motor	1
12	GL1017	風扇馬達葉片 Impeller	1

傳 動 系 統： Transmit system			
序號 NO	編 碼 Item	種 類 Discription	數 量 Quantity
13	GL2000	攪拌傳動軸 Drive spendle for spiral	依槽數而定 單1, 雙2, 參3

14	GL2001	攪拌鐵心C型扣 C ferrule	依槽數而定, 單1×2 雙2×2, 參3×2
15	GL2002	旋轉軸套 Bushing spindle connection	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
16	GL2003	結合拉桿 Drive spindle for spiral	依槽數而定, 單1×2 雙2×2, 參3×2
17	GL2004	前推料葉片 Scraper for spiral	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
18	GL2005	旋轉葉片 Spiral section	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
19	GL2006	防漏橡皮 Clip for attaching scraper	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
20	GL2007	減速箱 Gear box	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
21	GL2008	減速箱上蓋 Box cap	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
22	GL2009	密合墊片 Parking	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
23	GL20	攪拌馬達 Motor	2
24	GL2011	線圈 Coil	2
25	GL2012	攪拌馬達轉子 Rolling aixl	2
26	GL2014	螺旋小齒輪 Gear I	1
27	GL2013	螺旋電木齒 Gear II	1
28	GL2015	直齒電木齒 Gear III	1
29	GL2016	反向齒輪 Gear IV	1
30	GL2017	輸出軸齒輪 Gear V	1
31	GL2028	軟硬指示鈕 Bushing for hardness control pin	1

32	GL2029	調整螺絲固定片 Hardness control catch	2
33	GL2030	調整螺絲 Hardness control screw	依槽數而定 單1, 雙2, 參3

控制系統:
Control system

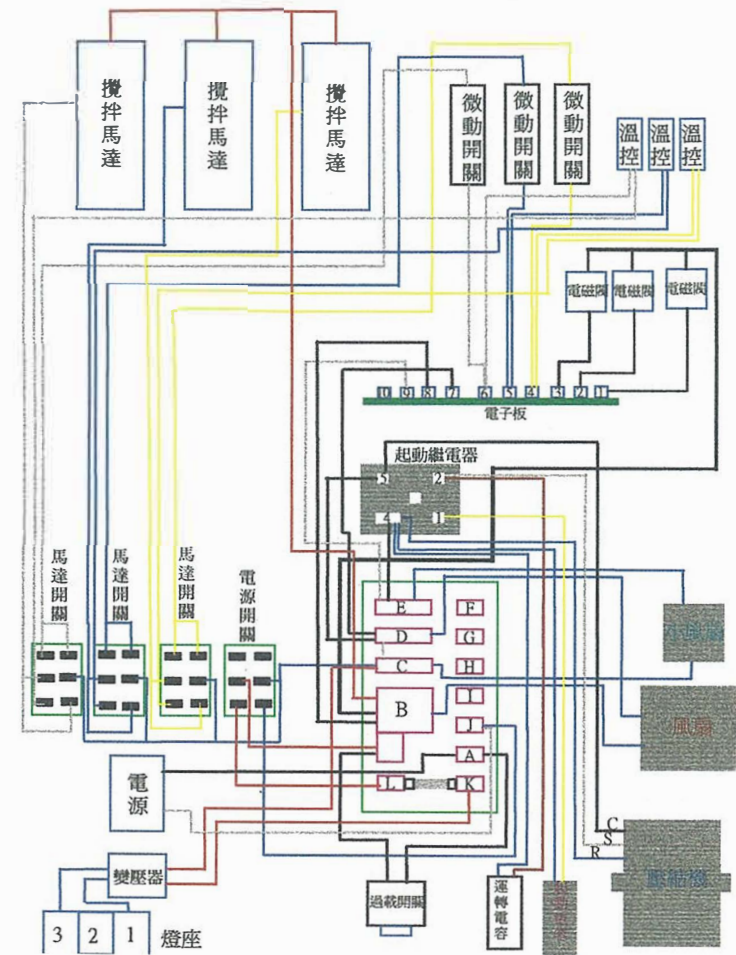
序號 NO	編碼 Item	種類 Description	數量 Quantity
34	GL3000	扭力彈簧 Spring	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
35	GL3001	電燈 Light	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
36	GL3002	電燈座 Bulb	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
37	GL3003	微動開關 Micro switch	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
38	GL3004	指示開關 Power switch	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
39	GL3005	電子板 Pc-board	1

外觀構造:

序號 NO	編碼 Item	種類 Description	數量 Quantity
40	GL4000	前板 Front metal casing	1
41	GL4001	左封板 Left casing section for side	1
42	GL4002	過濾網 Filter abatis	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
43	GL4003	溫控	1
44	GL4004	後封板 Back metal casing	1
45	GL4005	鐵架 Frame	1

46	GL4006	承板 Plastic casing for reflow	2
47	GL4007	插片 Pin	2
48	GL4008	按鈕開關 Power switch	1
49	GL4009	黑色按鈕開關 Moter select switch	2
50	GL4010	PC上桶 Pc bowl	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
51	GL4011	上桶蓋 Pc bowl cap	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
52	GL4012	上桶蓋的照片 cap of picture	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
53	GL4013	手把 Handle (tap)	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
54	GL4014	手把插梢 Pin (tap)	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
55	GL4015	出料口活塞 Body (tap)	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
56	GL4016	出料口墊圈 O-ring	依槽數而定 單2, 雙4, 參6
57	GL4017	出料口活塞推力彈簧 Spring	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
58	GL4018	上桶止漏墊圈 Seal (bowl)	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
59	GL4019	蒸發器固定座+後蓋 Fix evaporator set & cap	2
60	GL4020	M6螺母	
61	GL4021	本體腳墊 Support feet	4
62	GL4022	電子板防塵蓋 Pc board of cap	1
63	GL4023	盛水盤 Grate for drip tray	依槽數而定 單1, 雙2, 參3

64	GL4028	電源線110V/220V Power plug line	
65	GL1018	輔助風扇 Subsidiary fan motor	1
66	GL3006	變壓器AC→12V(40W) Transformer	1
67	GL3007	黑熱片	依槽數而定 單2, 雙4, 參6
68	GL3008	傳動軸中心白套	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
69	GL3009	保護開關	1
70	GL3010	端子接線板 Terminals connectors set	1
71		中心定位環	依槽數而定 單1, 雙2, 參3
72		四方型開關盒	雙槽1, 參槽2
73		箭頭	雙槽1, 參槽2



電 路 圖

SH2GL
SH3GL ELECTRIC CIRCUIT DIAGRAM